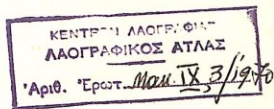


3
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Δεκ. 1969 / 25-11-1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομμόπολις) Ν. Μηχανιώνα...
(παλαιότερον ὄνομα:), Ἐπαρχίας Θεσσαλονίκης
Νομοῦ Θεσσαλονίκης.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Καρτωκλήης
Παναγιώτης..... ἐπάγγελμα Διδάσκαλος.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Διφύοτ. Σχολίων Νέας Μηχανιώνας Θεσ/νίκης
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον 51 ἔτη
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Ἀλεξάνδρου..... Καρελάς.....
τοῦ..... Θεοδώρου.....
ἡλικία 78..... γραμματικαὶ γνώσεις ἀγράμματοι.....
..... τόπος καταγωγῆς παλαιά.....
Μηχανιώνα..... Μηκράς..... Πέρας.....
Θ. Κωνσταντίνου..... Γεωργίου.....

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; Τὸ 1/3 τῆς περιοχῆς προωρίζετο διὰ σποράν τὸ ὑπόλοιπον ἀροὶ βοσκήν ποιμνίων.
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα; ἡ ἑπορὰ τούτων ἐγένετο ἐναλλάξ.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητα· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Τὰ κτήματα ἀνήκον εἰς γαιοκτῆμονας Τούρκους.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; Εἰς Μπεμὴ (Τούρκου) διέτιθέται τὴν.....
Κυριότητα ὁλοκληρῶν τῇ ἐκταθείᾳ.....

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; Να... 30 %... ασχολοῦνται... μὲ τὴν γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν καὶ οἱ νημέριοι μὲ τὴν ἀλιείαν
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; Να.....

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εις αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ; ὡς άτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; Κτηνοτροφία μεγάλα
ἐκμεταλλεύονται. Δέν ἐργάζονται. Ποῖα μόνον ἰδιοκτητεῖα. Ἐ
ταῖς οἰκίαις ἐργάζονται οἱ ἰδιοῖ μὲ τὰς οἰκογενεῖαις τῶν

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-
κατόροι κλπ.)..... Ποῖα ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...
κολλῆγοι (καὶ νημέριοι), μισακάτορες ἐντάλαι...

- 3) Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εις χρήμα ;)... καὶ ἐν χρήμα
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; Ο. Μηνεῖς ἐχρησιμοποιεῖται ἐποχικῶς καὶ ἐντάλαι καὶ ἐνταλίσματα ἐλάμβανον εἰς ἀμοιβὴν ἐν χρήμα (ἡμερομίσθιον)

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; Οχι.....

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; Οχι.....

- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; Οχι.....

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαφουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; Τὰ κτήνη αἰ. 1919... ἐλιπαίνοντο με ζωϊκὴν... κόπρον... (βοῶν... ιηνων... καὶ... αἰγοπροβάτων...), καὶ... με... καῦσιν... τῆς... καλαμῆς... μετὰ... τοῦ... θέρους... τοῦ... αὐτοῦ... ἔφαγον... ὅλην... καὶ... ἐλίπαυαν...

2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... ἀπὸ τοῦ... ἔτους... 1940

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... ἀπὸ τοῦ... ἔτους... 1931... τὸ ἄροτρον καὶ αἱ μηχαναὶ ἀπὸ τοῦ 1950

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... κατασκευάζετο... ἐν... ἑλληνικῇ...

Παραθέσατε σχεδιάγραμμα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοιχοὺς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. αἰχμηροχώραν 4. 7. 10.
2. 5. 8.
3. 6. 9.



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ἀπὸ τοῦ... ἔτους... 1950
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ἀπὸ τοῦ... 1950... ἀναβρέθη... ἀπὸ... Τρακτέρ

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν). *Φηλ. τοῦ. Εἰον. 1950*

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ. *Φηλ. τοῦ. Εἰον. 1950*

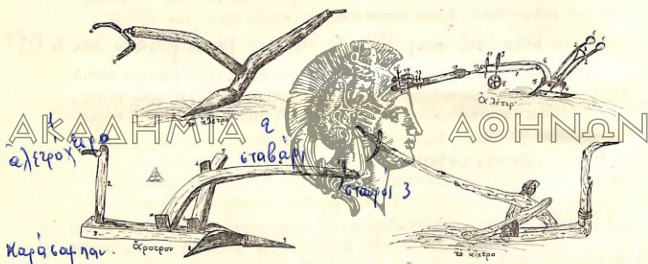
στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

.....

.....

.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. *αλετροχίρο* 6. 11.

2. *σταβάρη* 7. 12.

3. *σταβάρη* 8. 13.

4. 9. 14.

5. 10. 15.

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Έάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τήν άροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

Τὰ ὕνι... καὶ... ξυλίνου... άρότρου... ἦτο... μιᾶς... μορφῆς...
...δ.ι.ὄλα... τὰ... εἶδη... τῶν... χωραφιῶν... ἦτο... ἐξ... ὁμοιο...
...μ.ε... το... διὰ... κτηνῶν... θυμῶν... κένου...



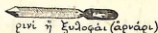
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου;... Τριγωνικόν...

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου, ἢ ἑξ ὧν...



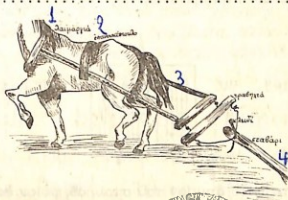
- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τήν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πρίον, αρίδι, άρνάρι, ξύλοφαί κλπ.).

Ἔργαλεῖα... διὰ... τῶν... κατασκευῶν... καὶ... ἐπιδιορθῶν... τοῦ
άρότρου... ἦσαν... τὸ... ὅλεθρον... π.χ. πρίον, αρίδι καὶ ξύλοφαί



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

1. χαρούτι 2. κολοι 3. αλυσίδες 4. σταβάρη



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθειαι εἰς τὸν τόπον σας... Το 1900... 1920... 1940...

Τὸν ἀνδρα... εἰς οὐρανὸν ἐν ὄψεσιν καὶ οὐκ
ἐν ᾧ... καὶ... ἡ ἀλήθεια

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

3) Πώς κατευθύνει ο γεωργός τα ζευγμένα ζώα (ή το ζώον) κατά το ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

Τὰ μέν... βοδία... τ.α. κριτῶν... μ.ε. σχοινί... σ.φ.β.ε.α... σ.τ.α. κριτῶν
 π.ν. καὶ... μ.ε. π.ν... γ.κ.ε.ν.α... τ.α. ε.ε... ὄλοχα... μ.ε. σχοινί

(τσατρά) ὄνομα ἔχει, ὅθεν ἔχονται τὸν ἑνὸς ἡνὸς ἑνὸς καὶ
αὐτὰ καὶ καὶ τὸ ἄλλο ἐπισημαίνεται ἐκείνῳ

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. . . 619 . . . ἡρσητα . . . οργώματα . . . ο.τροποί . . . κρηθίτω
. . . και . . . εἰ . . . τῶν . . . δὲ . . . τῶν . . . καὶ . . . τῶν . . . ο . . . ἡτληθῶν . . .

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημοτριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ τότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Διὰ μιν... ἑστράαν... ἡν... Διημετρι-
ακῶν... ἐγίνοντο... 4 ὀργώματα... κατὰ... τὸν... ἔηναι
... ἰανουάριον... βεβροάριον... Αὐγούστιον... Ὀκτώβριον
... ἔστι... ἀνοβιάδαριον... ἄρῳον... ὀργώμα
... Ἀπρίτιον... ὀργώμα... Τρίτιον... ὀργώμα... Ἰστιάριον... ὀργώμα

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἂνωτέρω)

Αὐτὸν ἡ ἐκκλησία ἀγνοοῦ καὶ θεωρεῖ ὡς ἀποχθινόν.

- 3) 'Επί πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφειθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

...Επὶ δύο συνεχῶς ἑτα...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν, εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; χρ.αν.19... 3.εμ... 4.οφρ.β.α.α... θ.β.α... α.α

- 5) Ποια εργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους : **ΚΑΙΝ. ΖΗΛ. 6100.9**

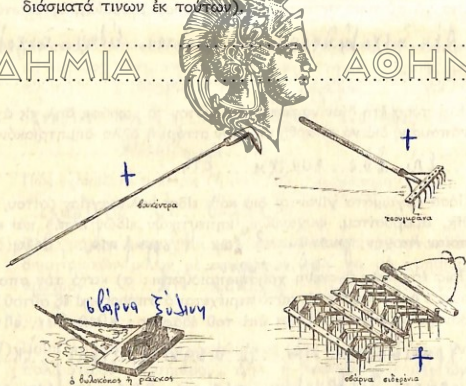
..χρησιζομαι αυτης... το διδωμι.. (χειρηνε)... εκ ταυ
..ουδου... λαβανουσαι... οσησιν... διδωσασιν... για την αυτην ουρανου

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

Τὰ καθ' ἑαυτὰ ἵκνται πρὸς τὴν οὐρανὸν ὁδοῦ
 ῥάβδον... λαοδωκίαν... ἐν τῷ ἑτέρῳ ἔμμενον...
 ἔκτετρα...

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα); . . . *γινεται . . . ἰσοπεδωσις . . . τοῦ χωραφιοῦ . . .*
μετ' αὐτοῦ . . . σβάρνισμα . . . (ἰσοπέδωσις . . . μετ' αὐτοῦ) . . .

3) 'Η σκαφή μερών τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδρα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).



γ) Ἑργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

διὰ τὴν ἁγίαν ψυχὴν καὶ τὴν ἁγίαν ψυχὴν...
 τὴν καὶ τὴν... τὴν καὶ τὴν...



- 6) Ποία πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν.
- Τὸ ἀρρωτὰ... ἰν.ε.τα... ἡδ. τὸν... ζευγολάτην...
 ἑνὶ βαλθού... τινι...

- 7) Ποια χωράφια έκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διὰ τὴν σπο-
ρὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

- 8) Ποια χωράφια εκκαλλιεργούνται (ή εκκαλλιεργούνταν) δια τροφάς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. ... ΕΛΛΑΧ. 16101.....
Ἰ. Καλλιέργειαν... ρόβη... γὰ... διὰ τὰ... φύλα... δὲ...
δὲ... συνά... καλλιέργειαν........

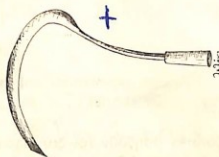
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμη-
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)
καὶ ἄλλως. *Η. καλλιέργεια... χωρὶς φανών... αρχιβόν... φάβ...
...τοῦ... 1950... καὶ σπέρνονται εἰς αὐλάκια...*

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἑργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ... Τὰ δρεπανία...
 ... ἐθερίσαντο ... ηλατίζον ... μὲ τὰ ... ἑλκικία ...
 ... τὸ ... σταυροῦ ... δρεπανίου ... (ἡλατίζον) ...
 ... καὶ ... τὴν ...



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπανία ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

Ἄλλα εἶδη δρεπανίων ἐν χρυσεῖ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

Ἡ κόψη τοῦ ἑλκικίου ... 10 ... ἡλκία...

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Ἡ χειρολαβὴ τοῦ ... ἡλκίου...

- 5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά εργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) .Τ.α... Θ.τριβ.τι.κα.... εργαλεία... κατ.ε.β.κα.βουνο
 εἰ. ἔν.... ἔλαυνον.....
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων, (τῆς ρόβης κλπ.) .Μ.τ. ταί... χ.ταί... εἰν.ε.ε.... εἰ. ε.κ.β.ε.ε.
 .β.ε.ε.... ε. ρόβη... καί... εἰ. ρ.ε.ε.ε......

β. ^α Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. ... Θ.τριβ.ροι... εἰν.ε.ε.... αν.ε.ε.μ.... ε.ε.ε.
ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε.... εἰ. ε.ε.ε.... ε.ε.ε.... ε.ε.ε....
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ ποῶς λέγονται). ... εἰν.... εἰν.
ε.ε.ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε....
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; ... ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε.... ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε.
ε.ε.ε.... εἰ. εἰ.ε.ε.... εἰ. ε.ε.ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε....
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ... ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε.
ε.ε.ε.ε.ε.... ε.ε.ε.... ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε.... ε.ε.ε.ε.ε....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πρῶτα τοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *τὰ χυρὸ βολὰ* ... (*ἀγκυλὴ*) ... *τὰ ἐτοπὸν* ...
τοῦ βαν ... *3-5* ... *ἐξ* ... *δεφάτιμα* ... *καὶ* ... *τὰ ἐξενον* ... *ἀλλὰ* ...
βαγί , αὐτὰ τὰ ὠνόμαζον *δεφίτικ* .



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποίων ; ... *ἐξ* ... *τῶν θεριεβαν* ...
τῶν δημητριακῶν ... *βαρβανον* ... *βέρει* ... *ἀνδρὶ* ... *ἐκ τοῦ* ...
χωρίου ... *καὶ* ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐθαυωρῆ* ... *καὶ* ... *ἐκ τοῦ* ...
νῦ βαν ... *ἐκ τοῦ* ...

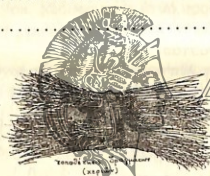
2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθεσάτε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) ...
οἱ ἄνδρες ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐκ τοῦ* ...
ἐκ τοῦ ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐκ τοῦ* ...
ἐκ τοῦ ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐκ τοῦ* ...
ἐκ τοῦ ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐκ τοῦ* ...

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ γὰρ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. γὰρ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ... *οἱ* ... *οἱ* ...
ἐξ ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐκ τοῦ* ...
ἐκ τοῦ ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐκ τοῦ* ...
ἐκ τοῦ ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐκ τοῦ* ...
ἐκ τοῦ ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐκ τοῦ* ...
ἐκ τοῦ ... *ἐκ τοῦ* ... *ἐκ τοῦ* ...

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουσιδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Μετὰ... τὸ... θέρος... τὰ... χεῖρὰ βουδῶ... τὸ... συνεκέν-
 τρωνον... εἰ... ἰδίαν... εἰ... θεριστὰ... ἐλθόντων... εἰ...
 τὰ... ἐστιατικά... μετασκευασμένα... ἐλθόντων... ἐστια-
 κέντα... παλὰ... εἰ... καὶ... ἐλθόντων... τὰ... ἐστια-
 τιστοῦ... χρεωστειῶν... ἐλθόντων... παλὰ... εἰ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκέντρωνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκέντρωνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Τὰ δεμάτια... εἰ... τὸ... δεξιόν... συνεκέντρωνοντο
 εἰ... ἀγροῦ... εἰ... θεριστὰ... ἀγροῦ... εἰ...
 12... καὶ... εἰ... δεξιόν... (ντικεντρώνοντο)
 εἰ... ἐκδοκίαν...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Ἀπὸ τοῦ 1950

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. Η. σπορά... τῆς.
 1919. 791... εἰ... τῆς... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...
 "Εἰς τὸν... γίνεται... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...
 ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...
 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεταί) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄροτρου κλπ. Παραθέτοντες καὶ σχετικὸν ἰσχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν. Η... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...
 χωράφι... γίνεται... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...
 ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...
 ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα με ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....
 Η... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...
 ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...
 ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ... ἡ...

2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

.....

.....

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Η. μεταφορά. τῶν. δεματιῶν. πρὸς. ἀλωναίον.....
ἐκινετο. πρὸς. κἄρα. καὶ. συνεκεντρώνοντο. ἐ. τὸ. ἀλώνι.
τὸ. οἴκον. ἐκινετο. ἔξω. ἀπὸ. τοῦ. χωρίου:.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινες τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν ὃν ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

Ο. χωρά. ἀπὸ. τοῦ. οἴκου. ἐξ. πρὸς. ἀλωναίον.
δεματία. κ. α. λ. ε. τ. α. ἀλὼνι, οἱ. δὲ. σωροί. θεμωνίαι:..

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας άλωνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ άλώνι;

ἐ. τὸν. τόπον. τοῦ. χωρίου. τὸ. ἀλὼνι. διὰ. τὸν.
ἀλωναίον. τῶν. δημητριακῶν. ἔν. ὑπῆρχεν.....
ἀπὸ. τοῦ. οἴκου. χωροί.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

χωρίου. ἐ. ὑπὸ. τοῦ. οἴκου. ἔξω. ἀπὸ. τοῦ. οἴκου.
ἐκινετο. δὲ. ὑπῆρχεν. τοῦ. οἴκου. ἐκ. τοῦ. οἴκου.
γίνεται. ἐν. θερινῶν. μηχανῶν.

- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Υψηλὴ ἡ βουλὴ καὶ οἰκογενεὰ κα.
ἐχθρὸν αὐτῶν ἔστιν.

- 6) 'Από πότε αρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; . Τὸ ἄλ-
νωμα ἀρχεται ἀπὸ τὸν ἰούλιον ἔως τὰ φέβρουάριον.

- 7) Εἶδη ἁλωνιδῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

То да ми што курава, хабрѣлава, хабрѣ
хабрѣлава, пробајуна -

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἁλῶνι ἕκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἁλωνισμοῦ. (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κάρπου βοῶν καὶ ἀχύρων). Ἀρρ. . . καὶ . . . ἁλωνι. ἁρου. . . καὶ . . . τι. . . δουκέντρω-
δωνι. . . τῶν. . . διαφαιῶν. . . ἐνδύφρξζο. . . το. . . ἁδωνι. καὶ
βριῶ. . . τῶν. . . ἀφαιρέειν. . . τῶν. . . χυρῶν. . . ἡλ. ἁρξζο. . . με.
βύζφα. . . κῶρου. . . βῶν. . . καὶ. . . ἀχύρων. . .

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἁλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Σχέδον Σφινξο ταυτοχρονα

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

4. Το 2002 έλαβε χώρα η 1η Σύνοδος των Αρχιεπισκόπων της Ανατολικής Ορθόδοξης Εκκλησίας, στην οποία συμμετείχαν 150 επισκοποι από 15 ορθόδοξες χώρες.



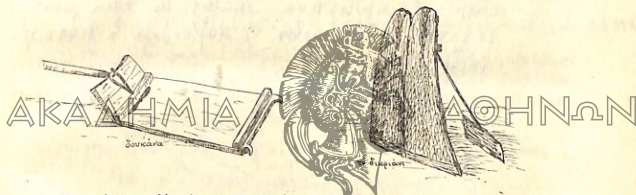
- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὅπου δυο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρούλουρας, δουκάτη, βουκάνη κιά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦν ἐξαρθῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

Τὸ ἄντικρυς τῶν ἐσθίων ἐγένετο διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ρείας τῶν καὶ κνέων ἀφ' ὧν χωρὶς ἐνδύον ἐτύλονται
 τοιοῦται. Ἐχρησιμοποίητο ὁ ὀβελός ὀβελὸς ἐκφράζει
 τὴν σχοινίαν καὶ καθοδηγῶν τὴν γὰρ

- 20 —

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....
 Το... ξέχνητο... ἐμνετο... ωι... το... ἐμνετο... ξν...
 ... ἐμνετο... (20)... καὶ παρῶν... ξν... ξν...
 ... ξν... ξν... ξν...

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔαν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) Ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων;

Κατὰ... τὴν... ἀλωνιστικὴν... ἐξοπλισμένην... ἀλυσίδα...
 ... καὶ... δουκάνι... ωι... το... ξν... ξν...
 ... ἡ... τὴν... ἡλων... καὶ... οὕτω... ἐξοπλισμένην...
 ... ἐξοπλισμένην... καὶ... ἐξοπλισμένην... ὁ... κατὰ...

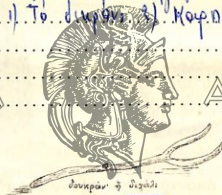
- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ο. Ἀλωνισμοί... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
 Ε.ω. ... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράν κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Τ.ε. Ἀλωνιστικά... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
 ἐν χρήσει... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
 ἡμέρας...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; ...

Ο. ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
 ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
 ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα),

Καὶ... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
 ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
 ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτον, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .δ.ε.ν. .ε.χ.ε.ν. .ι.β.ε.τ.α.ρ.α.ν.
 .ο.ν.α.ρ.ε.β.ε.ν.ε.δ.ν.ι.β.ε.τ.α.ρ.α.ν.χ.ρ.μ.ε.β.α.η.ο.ι.β.ε.ν.
 .λ.ε.ξ.ε.ν. (ε.τ.ρ.ω.β.ε.ρ.α.)



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρά ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

.δ.ι. .α.β.ω.ν.ε.β.ε.ν.τ.ε. .ε.τ.α.χ.υ.ι. .α.ρ.α.ν. .λ.ι.χ.ν.ι.σ.θ.ο.ν. .ε.τ.ε.ν.ε.ν.ο. .λ.α.μ.ν.ι.

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. κοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βρόδια ἢ ἀγροὺς καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

.ο. .α.β.ω.ν.ε.β.ο.ι. .ε.τ.ε.ν.ε.ν.ο. .ε.τ.α.χ.υ.ι. .ε.τ.ε.ν.ε.ν.ο. .λ.α.μ.ν.ι.
 .ν.α. .α.η.ν. .ε.τ.α.χ.υ.ι. .ε.τ.ε.ν.ε.ν.ο. .λ.α.μ.ν.ι.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

.ο.χ.ι.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

.....

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κόπανοι εἰρομηλῆ



ξύλο καμυλωτὸ διὰ τὸ κοπάνημα μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο ὁ μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

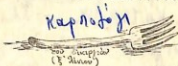
- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνταγισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

Οἱ ἀλωνισμένοι σταχυεῖς ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα
ἐκρίναντο λαβρὴν τὴν δὲ ἐργασίαν καὶ τὸν πληθύνον
ἐκκριάνον τὸ λειῶμα ἐργασίαν καὶ τὸν πληθύνον



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίστη τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

...Ο... οχνηαζιζορνο... σωρο... εχ... οχνη... επιφυκει...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φυτάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... Τὸ ἀνέμισμα.....)

Σύνετο ή το καρποφόρο ή άχρηστό;



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Τὸ ἱερὸν ἐπεὶ ἐστὶν ἁγίον καὶ ἁγιωτάτον
ἀποφασίζω καὶ ἐπεὶ ἐστὶν ἁγίον καὶ ἁγιωτάτον

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἄλυνισμα διὰ τῶν προδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τ.ά. Χονδρά, Τεράσια, Ξύνα σταχών
 Ξύστρο, Κότταλα - Τ. Αγορί, Τεράσι
 Ξύνα, Ξύστρο -

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συνηθίζεται τοῦτο

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;.....

Ἡ διαλογή ἐκτελεσθ. ἐν δερμόνι κατὰ τὴν ἡμέραν διὰ τῆς ἀνεμίσματος ἀπεραφρύνοντο αἱ ξέναι ὑλ. γυναικοὶ διὰ τῆς βαρύνου.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπεραφρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

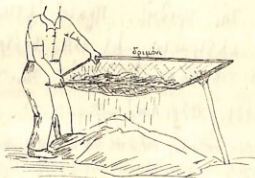
ΑΚΑΔΗΜΙΑ + ΔΟΗΝΩΝ +



κόσκινον πάλαι δερμάτινον



κεδρος ἢ ἀριλός



νων μὲ ὁπὰς διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἄνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύννησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Ὄταν ἐτοιμασθῇ... ὁ καρπὸς σωρεύεται
ἐπὶ τοῦ σωροῦ... (σταυρὸν) χαράσσεται
Ζινά... ἐνδὲξεν.

- 8) Ἀλλὰ εἴθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. οὐκ... διατερομένο... μαρνοί...

π. δίνω... ἡ... κριθῇ... προκ... μεταφερθῇ... ἡ...
ἐπὶ... ἐκ... ἐν... δοχ...
... (12... ὁ... ἡ...)

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Τὰ ἄχνηρον... ἡμεῖς...
 εἰ... ἡμεῖς... (ἄχνηρον)... ἐν τῷ... ἡμεῖς...

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ, ἀλώνισμα ;...

ἡ διαλογὴ... καὶ... ἡμεῖς... ἡμεῖς...
 διαλογὴ... καὶ... ἡμεῖς... ἡμεῖς...
 ἡμεῖς... καὶ... ἡμεῖς... ἡμεῖς...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τοῦ ἁγίου Ἰωάννου

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ...

τὴν ἡμέραν... ὥραν... καὶ εἰς τὸν...
 ὁρῶμεν...

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

..... ἀηψή φωτιά :-

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;...

..... Τὰ παιδιά :- οἱ νέοι :-

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

..... οἱ νέοι τὰ ἔκκλητον :-

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... Ἡ συγκέντρωσις γίνεται ἐν τῷ 3. ἀκτῷ :-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑορταί, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

..... οἱ νέοι ἔφεραν ὅλη 3 ἑρμῆς νερά ἔφειλαν
τὴν νύκτα καὶ τὴν ἡμέραν οἱ γέροντες - Μισοί
ὡς νερὸν ἔβαλαν δακτυλίδι γὰρ νῦν εἶναι ποῖο
..... δὲ τὸ τυχερὸν ποῖο

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

..... Τίς τίς ἐν δαίμονι

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

Ὀ.Ι. Ν.Ε.Ε.Ι. ... βάζονται ... εἰς τὴν ... στήλην ... ἀφ' ἑξῆς ...
 νερό ... ἐβγαίνουν ... καὶ ... ἐπὶ τῶν ...
 ποτῶν ... καὶ ... εἰς τὸν ... ὅπου ...
 τὸ ... νερό ... καὶ ... αὐτὸ ... καὶ τὸ ...
 τυχρὸν ... καὶ ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Συνεχτική Ιστορία

του χωρίου Νέας Μιχαηλίας Νομού Θεσσαλονίκης.

Εἰς τὴν Περιφέρειαν τῆς Μακεδονικῆς πρωτεύουσας καὶ νοτιοανατολικῶς αὐτῆς εἰς ἀπόστασιν 32 χιλιομέτρων καὶ ὀπίθεν τοῦ μεγάλου ἑρμούλου τοῦ Θερραϊκοῦ κόλπου, εὐρίσκεται τὸ ἐκ 3.800 κατοίκων καὶ ἐκ 900 οἰκογενειῶν χωρίον ΝΕΑ ΜΙΧΑΗΛΙΑΝΑ, μὲ ὑψόμετρον 15 μέτρων. Τὸ χωρίον συνορεύεται πρὸς Ἀνατολὰς μὲ τὴν ἑπανωμὴν πρὸς Δυσφὰς μὲ τὸ χωρίον ἑρμούλου ἢ κερκασία, πρὸς βορρᾶν μὲ τὸν Τρίλοφον καὶ πρὸς νότον βρέχεται ἀπὸ τὴν θάλασσαν τοῦ Θερραϊκοῦ κόλπου.

Ἱστορικὴ ἐξέλιξις τοῦ ἀρχαίου χωρίου

Ἡ Νέα Μιχαηλιὰ ἐκτίσθη ὑπὸ ἀρσενύχων ἐξ Ἀνατολικῆς Θράκης καὶ Μικρῆς Ἀσίας. Τὸ ἐτος 1923 - ἔλαβεν δὲ τὸ ὄνομα Νέα Μιχαηλιὰ ἀπὸ τοὺς περικολληθέντες ἀπὸ τὴν προέρχοντα ἀπὸ τὴν παλαιὰν Μιχαηλίαν τῆς Μικρῆς Ἀσίας.

ΑΣΧΟΠΙΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΠΑΡΑΓΟΓΗ

Εἰς τὴν κοινότητα τοῦ χωρίου Νέας Μιχαηλίας αἱ 250 οἰκογενεαὶ ἀσχολοῦνται μὲ τὴν γεωργίαν, αἱ 600 οἰκογενεαὶ μὲ τὴν ἀλιείαν καὶ οἱ ὑπόλοιποι μὲ διάφορα ἐπαγγέλματα ὅσοι παντοπώλαι, ράβιται, ὑποδηματοποιοὶ, καὶ ἰδιοκτῆται πολυτελειῶν κέντρων καὶ ὅτι τὸ παραλιακὸν τοῦτο χωρίον συγκεντρύνει κατὰ τὸ θέρος πρὶν τοῦ μῆνους περὶπου χιλιάδας παραθεριστὰς καὶ ὅλοι τοῖς ἐκδρομῆς.

Τὰ σιτηρὰ, ὁ λάβραξ, καρπούρια καὶ ὀλίγα σταφύλια εἶναι τὰ προϊόντα ποὺ παράγει τὸ χωρίον.

Γεωργικὰ κτήνη πρὸ τοῦ 1920

Πρὸ τοῦ 1923 ὀλοκλήρως ἡ ἀγροτικὴ περιοχή τῆς Νέας Μιχαηλίας ἐκμεταλλεῖτο ὑπὸ ἐνὸς ΜΠΕΤ τούρκου, καὶ πρὸς ἔμμεν διὰ τὴν ἐμπορὰν κυρίως διημετριακῶν - Ἀσιατικῶν αἱ ἐργασίαι ἐκτελοῦντο

ὕψος κατωθέλου (κολλήροι) καὶ ὀλίγων ἐπισημίων ἀπὸ τὰ μέγισ-
χωρία (κρεανόρες) - Μετὰ τὴν ἔλθειν τῶν προσφύγων ἡ γῆ
διεφορτώθη ἀρβυτικῶς ἐν αὐτοῦ τοῦ ἔτος 1931 καὶ ἔλαβον κλήρον
γεωργικὸν ἐκ 26 βρεφμάτων καὶ ἄλλων οἱ ἄλλοι καὶ ἐπαγγελμάτων
ἐκ 4 βρεφμάτων.

Ὀργωκα καὶ Ξορά

Τὸ ὄργωκα λαμπρότερον γίνεται ἀπὸ ἄνδρας μετὰ τὸ ζῶσιον τῶν
βοτῶν ἢ τῶν ἱππῶν ἐν τῷ ξύλινῳ ἀράκτῳ διὰ τοῦ πυροῦ ὡς τῇ
ἐκείνου τῇ βελίδος - 6 - καὶ διὰ πυροῦ σφραγισμένου - Τα γεωργία
ἴσως κατὰ τὸ ὄργωκα τὰ μὲν βόδια τὰ κατωδύνει ὁ γεωργὸς τῇ
μετὰ γένετρα ἢ μετὰ βέλιδος σχοινία ἀπὸ τὰ κέρατα, τοῦ δὲ ἱπποῦ
ἐπὶ τοῦ μετὰ σχοινία ἀναρριπόμενα (κατὰ) ἐκ δεξιῶν καὶ ἐξ ἀριστερῶν
ἀπὸ προκρινόμενα ἐκείνου τοῦ μετὰ τοῦ ἄλλου διὰ σχοινίου
καὶ διὰ τοῦ βασίσιον τοῦ τοῦ ἀναρριπόμενου (κουράσι), ἐτάχοντο τὸ βύρα τῶν
τῇ βελίδος - 8 - ἢ δὲ ἄλλοι καὶ τὸ ὄργωκα γίνεται καὶ γίνεται
ἐν λυρίδας (σπορίδες) - ὁ γεωργὸς μετακινούμενος ἐν τῷ δίσκῳ
διεσπινόμενος ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐπὶ τοῦ ἔδαφους καὶ ἐκκεντρίκετο
μετὰ τὸ ἄλλοι ἢ μετὰ τὴν σκάρνα.

Θερισμοί

Μετὰ τὴν καλλιέργειαν καὶ ξοράν ἐπέρχεται τὸ θέρος, καὶ δὲ σποκίμενα
αὐτοῦ ἐφοδισμένη μετὰ ἀδικὰ εργαλῆα μετὰ τὰ ὅποια μέχρι τῇ ἔρμηνι -
εἰς τῶν θεριστικῶν μηχανῶν καὶ ἐν συνέχεια τῶν θεριστολογικῶν,
ἐσθίοντο τὰ σιτηρά - Ταῦτα εργαλῆα εἶχε τὸ λελεῖν χωρὶς δυνάμει
καὶ ἡ κῆρα τὰ ὅποια ἐραφιδεύοντο ἀπὸ τῶν ἐπανωμένων. Σημῆρον
ὁ θερισμὸς πραγματοποιεῖται ἐξ ὁλοκλήρου διὰ μηχανικῶν μέσων -
ὁ θερισμὸς ἔρχεται κατὰ τὰ μετὰ Ἰουνίου (κρεάσια) ὑπὸ ἀνδρῶν
(ἰνδικῶν) καὶ ἔρχεται ἐκ Σπορίδων ὡς ἀναρριπόμενος ἐν τῇ βελίδος
12-13-14-15 τοῦ Ἑρμητολογίου.

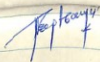
ΑΠΟΝΙΣΜΟΣ

Ἀφ' ὧν ἐτελείωνεν ὁ θειότατος, ἔρχισεν ἡ μεταφορά τῶν δεμάτων
 ἀπὸ τὰ μέγα τοῦ Ἰουλίου, πρὸς Ἀλκιμήδον. Ταῦτα ἐταπενοθετοῦντο
 εἰς θεμελίους πλείονος τοῦ Ἀλκιμῆ, τὰ δὲ ἁλῶνια εὗρίσκοντο ἐξω
 τοῦ χωρίου καὶ εἰς ὕψιστον μέρος, διὰ τὴν γυνεὴν ὁ αἶρας ὁ ἀπο-
 χωρατίζων διὰ τὸ λιχνίστα. Τὰ ἁλῶνια εἶσαν χωματόληνα, ταῦτα
 δὲ ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ Ἀλκιμήδου ἐκαθαρίζοντο ἀπὸ τὰ ἄγρια
 χάρτα καὶ ἠλέγετο μὴ μόνον ζῶον καὶ ὄχιον. Τὰ δεμάτια
 ἐταπενοθετοῦντο ἀπὸ τὸ κέντρον κυκλικῶς ἀφ' ὧν ἐλύνοντο καὶ διεσκορπίζοντο.
 Κατόπιν εἰσέβατο τὸν Ἰησὺ μὴ τὴν δοκίμην διὰ τὸν Ἀλκιμήδον
 ὡς αἱ εἰδήσεις 18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28
 καὶ 29 τοῦ Ἑρωτηματολογίου.

ΕΠΙΣΤΑΣΙ ΠΥΡΑΙ

Ἐπίστασι πυραὶ ἐλάβανον καὶ τὸν μὲν τοῦ Ἀλκιμῆ Ἰωάννου
 καὶ αὐτὴν αἱ νύκτες καὶ αἱ νύκτες ἐκείνης. Ζύγα ἀπὸ τῆς χατοῦνης
 καὶ τῆς πυραὶ τὸ ἀνέστη εἰς τοὺς ἄλλους καὶ ἐκείνην
 τρία ἐκείνη. Ἀφ' ὧν τὰ ἐκείνην καὶ νύκτες ἐλάσαντες εἰς τὰς
 ἐκείνης καὶ ἐπέρνον νέον εἰς τὸν ἄλλον ἐλάσαν. Λουλούδια καὶ
 τὰ δακτυλίδια τοῦ. Κατόπιν τὴν ἐπομένην ἐξέβητο τὸ σίγμα
 τῶν μὴ τὸ ἀνέστη νέον καὶ ἐλάσαντες εἰς τοὺς ἄλλους, μὴ τὴν
 ἔκρινον τὸ πρῶτον ἀνδρὶκὸν ὄνομα, ἔκρινον τὸ νέον διότι
 αὐτοὶ δὲ ἦτο καὶ τὸ τυχερὸ τοῦ.

Ἐν Ν. Μηχανιώνα τῇ 25-11-1970
 ὁ διδάσκαλος



ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΡΤΣΑΚΗΔΗΣ